

## UCC Recibe Subvención de NJCAA para Programa de Voleibol Masculino

Cranford - Union County College (UCC) recibió recientemente una subvención de \$10,000 de la National Junior College Athletic Association (NJCAA) y la Fundación First Point Volleyball, para establecer un equipo de voleibol masculino para la primavera de 2022.

“Gracias a las Fundaciones NJCAA y First Point Volleyball, por brindar la oportunidad de expandir los programas deportivos ofrecidos en Union”, declaró la Dra. Margaret M. McMennamin, presidenta de Union County College. “Con la incorporación de un equipo de voleibol masculino en Union, podemos involucrar a más estudiantes en el atletismo, mientras obtienen una educación de alta calidad”, agrega.

La incorporación del voleibol masculino al Departamento de Atletismo de Union County College eleva el número total de deportes ofrecidos a 17.

“Estoy emocionada de comenzar a reclutar para este nuevo equipo y ayudar a prepararlos para la competencia en el semestre de la primavera de 2022”, dijo Tammy Smith, Decana de Vida Universitaria de Union County College y Directora de Atletismo. “Espero conocer a quienes se convertirán en miembros de nuestro equipo inaugural de voleibol masculino. Es una gran oportunidad para participar en el campus y construir lazos con otros estudiantes-atletas”, continúa.

En mayo, la NJCAA, con la Fundación First Point Volleyball, anunció una subvención de \$200,000, para apoyar el crecimiento del voleibol masculino, como un deporte emergente dentro de la asociación. Se otorgaron subvenciones a 15 universidades miembros, incluida Union County College, para



apoyar la iniciativa, de manera que el voleibol masculino se convierta en un deporte de campeonato completo de la NJCAA.

“La capacidad de crear más oportunidades para que los estudiantes atletas compitan en la universidad y participen en un deporte en crecimiento es uno de los máximos logros que puede tener la Fundación NJCAA”, dijo Brian Luckett, Director Ejecutivo de la Fundación NJCAA. “Agradecemos a la Fundación First Point Volleyball por hacer esto posible y a las universidades miembros de la NJCAA, las cuales se han esforzado para hacer historia, al traer de vuelta el voleibol masculino a la asociación”, añade.

La Fundación First Point Volleyball continúa extendiendo su influencia, para ayudar a que el voleibol masculino crezca exponencialmente, y hasta ahora ha otorgado \$2.2 millones en subvenciones.

“Como uno de los 19 miembros de la junta de la Fundación First Point, puedo decir que estamos muy orgullosos de poder apoyar a la NJCAA y a estas 15 instituciones que comienzan el voleibol masculino”, dijo Mick Haley, miembro voluntario de la junta de First Point Volleyball Foundation y del Salón de la Fama de la Asociación Americana de Entrenadores de Voleibol (AVCA, sus siglas en inglés).

Luego de ser entrenador de voleibol masculino en Kellogg Community College (Michigan), Haley dirigió el programa a cuatro campeonatos nacionales de la NJCAA, cuando el deporte fue patrocinado,

antes de ser entrenador principal de mujeres en la Universidad de Texas, la Universidad del Sur de California y el Equipo Olímpico Femenino de Estados Unidos en los juegos olímpicos Sydney 2000.

“Las universidades de dos años presentan la oportunidad más asequible para que los jóvenes jueguen voleibol universitario, en un momento en que los estudiantes quieren estar más cerca de casa”, continuó Haley. “Nuestra esperanza en First Point es ver a 35 o 40 universidades de dos años seguir estos 15 programas y patrocinar el voleibol masculino”, finaliza.

La incorporación del voleibol masculino en estas universidades seleccionadas miembros de la NJCAA es otro paso hacia el apoyo al crecimiento y las oportunidades educativas de los deportes universitarios de dos años.

“Luego de prepararnos para los Juegos Olímpicos de Tokio, todos nosotros en la Selección de Volleyball de Estados Unidos estamos entusiasmados con esta increíble noticia de los 15 programas universitarios de voleibol masculino recientemente anunciados en universidades de dos años”, declaró John Speraw, fundador y voluntario de la Fundación First Point Volleyball, así como presidente y entrenador en jefe de la Selección Nacional Masculina de Estados Unidos y del Voleibol Masculino de University of California, Los Angeles (UCLA). “Sospecho que no pasará mucho tiempo antes de que un atleta de la NJCAA

## Elizabeth Rotary Nombra a Policías del Año

Los agentes de policía de Elizabeth Melissa Caballero y Nicholas Turner fueron nombrados agentes de policía del año por el Rotary Club of Elizabeth, durante una ceremonia celebrada en el Garden Restaurant, en Union.

“Este premio significa mucho para nosotros; envía un mensaje de que a la gente le importa”, explicó el jefe de policía de Elizabeth, Giacomo Sacca, quien agregó:

“Estamos encantados de que los agentes Turner y Caballero estén siendo reconocidos por su diligencia, aguda capacidad de observación y extraordinaria valentía, al responder a una pelea callejera, que pudo haber terminado mal.”

El presidente del Elizabeth Rotary Club, Kenneth Richuso, estuvo de acuerdo y afirmó que los oficiales de policía Turner y Caballero “son el ejemplo perfecto del lema del Rotary de ‘Servicio por encima de uno mismo’. Nuestro Club les agradece a ellos y a todos nuestros excelentes policías por mantenernos a salvo, especialmente durante este período de tiempo de COVID”.

La presentación continúa la larga tradición del Rotary Club of Elizabeth de honrar cada año a un oficial de policía, un bombero y un maestro de Elizabeth. Recientemente, el club honró al Capi-

juego para la selección de Voleibol de Estados Unidos. Quiero agradecer personalmente a todos los donantes de la Fundación First Point Volleyball, pasados y futuros, por hacer posible estas subvenciones”, asegura.

Para más información sobre los programas deportivos que se ofrecen en Union County College, visite [www.unionowls.com](http://www.unionowls.com).

Acerca de First Point Voleibol

Fundada en 2016 por John Speraw, la Fundación First Point Volleyball existe para brindar oportunidades para que los jóvenes maduren y se desarrollen a través del voleibol.

Específicamente enfocada en el desarrollo del voleibol masculino en Estados Unidos, la Fundación First Point Volleyball inicia y celebra primeros puntos, bien sea el primer punto de un nuevo equipo universitario, o un nuevo equipo de la escuela secundaria, o un primer punto de voleibol competitivo para un niño de 12 años.

La Fundación tiene tres iniciativas estratégicas: (1) Crecientes oportunidades universitarias; (2) Crecientes oportunidades para los niños de la escuela secundaria; y (3) la Iniciativa “Extending Reach Diversity”, expandiendo las oportunidades de jugar voleibol para niños y hombres de color.

La misión de la Fundación NJCAA es mejorar la organización nacional de la NJCAA.



Los oficiales de policía del año de Elizabeth, Michelle Caballero y Nicholas Turner (centro con premios) son felicitados por el director de policía de Elizabeth, Earl Graves (izquierda), el jefe de policía de Elizabeth, Giacomo Sacca, y el presidente del club rotario de Elizabeth, Kenneth Richuso.

tán del Departamento de Bomberos de Elizabeth, Sean Wasacz, como Bombero del Año, y por primera vez este año, el Club nombró a un EMT del Año, que fue para Jason Hamilton, de Elizabeth. El club nombrará un maestro del año este otoño.

“Nuestros destacados servidores públicos son la piedra angular de nuestra comunidad y es un honor traer reconocimiento a sus muchos esfuerzos”, concluyó Richuso.

Sobre el Rotary Club Fundado en 1917, The

Rotary Club of Elizabeth está compuesto por 40 líderes empresariales y profesionales, quienes trabajan localmente para promover los ideales de Rotary International, una organización de servicio mundial.

El historial de servicio del Club a la comunidad incluye otorgar \$43,000 en becas -sólo este año- a graduados de secundaria que lo merecen, a través del Fondo de Becas “Albert & Louise Davis”. Desde 1986, el Club ha otorgado \$680,000 en becas Davis.

Otro proyecto del Club

consiste en regalar diccionarios a estudiantes de tercer grado en Elizabeth, Hillside y Linden. Hasta la fecha, se han distribuido más de 27,000 diccionarios.

El millón de socios del Rotary International brindan servicios humanitarios, fomentan altos estándares éticos en todas las vocaciones y ayudan a construir la buena voluntad y la paz.

Para obtener información sobre cómo convertirse en miembro del Rotary Club de Elizabeth, visite [www.ElizabethRotary.org](http://www.ElizabethRotary.org).

### CONSEJO DE ELECCIONES DEL CONDADO DE UNION AVISO PÚBLICO A LOS VOTANTES DEL CONDADO DE UNION EL CIERRE DE REGISTRO PARA LA ELECCIÓN SPECIAL QUE SE CELEBRARÁ EL DEL 28 DE SEPTIEMBRE DE 2021 ES 7 DE SEPTIEMBRE DE 2021

#### REGISTRO DE VOTANTES

Para la comodidad de los votantes, las Oficina del Comisionado de Registro ubicada en 271 North Broad Street, Elizabeth, NJ estará abierta el 7 de Septiembre de 2021 de 8:00 a.m. a 9:00 p.m.

La oficina del Anexo del Secretario del Condado de Union, 300 North Avenue East, Westfield está abierta de 8:00 am a 7:30 pm.

#### REGISTRO POR CORREO

Cualquier persona que desee registrarse por correo puede hacerlo solicitando formularios de registro por correo al Comisionado de Registro ubicado en 271 North Broad Street, Elizabeth, NJ 07208, llamando al 908-527-4123, o por correo electrónico a [ucboe@ucnj.org](mailto:ucboe@ucnj.org).

#### REGISTRO POR INTERNET

Puede obtener una solicitud de registro de votante e instrucciones en la página web de la División de Elecciones del Estado de Nueva Jersey: [www.state.nj.us/lps/elections](http://www.state.nj.us/lps/elections) o en la página web de Union County Votes: [www.unioncountyyotes.com](http://www.unioncountyyotes.com). Debe imprimir, firmar y enviar por correo la solicitud a 271 North Broad Street, Elizabeth, NJ 07208.

### Consejo de Elecciones del Condado de Union Aviso público referente al dictamen de los resultados y el conteo de las Balotas Provisionales

El Consejo de Elecciones del Condado de Union llevará a cabo el dictamen de los resultados y el conteo de las Balotas Provisionales usadas en la Elección Especial de Rahway el 28 de Septiembre de 2021 en Martes, 5 de Octubre de 2021 a las 10:00 a.m., o posteriormente lo más pronto posible. El proceso se llevará a cabo en el Consejo de Elecciones del Condado de Union ubicado en 271 North Broad Street, Elizabeth, New Jersey 07208.

### Consejo de Elecciones del Condado de Union Aviso público referente a la prueba del equipo de tabulación automático

En conformidad con N.J.S.A. 19:53(a)-8, por medio del presente se informa que el jueves, 23 de Septiembre de 2021 a las 10:00 a.m., se llevará a cabo una prueba del equipo de tabulación automático en el Consejo de Elecciones del Condado de Union ubicado en 271 North Broad Street, Elizabeth, New Jersey 07208. Este equipo de tabulación se usará para la tabulación de las balotas de votación por correo emitidas en la Elección Especial de Rahway el 28 de Septiembre de 2021.

### CONSEJO DE ELECCIONES DEL CONDADO DE UNION AVISO PÚBLICO REFERENTE A ASISTENCIA PARA PERSONAS CON DISCAPACIDADES

Las personas que no pueden votar en la casilla electoral debido a una discapacidad física permanente o temporal pueden pedir una solicitud de balota para votar por correo llamando a la Oficina del Secretario del Condado al 908-527-4996. Se puede comunicar al Consejo de Elecciones del Condado de Union para obtener información referente a asignaciones de casillas electorales y asistencia a votantes que deciden votar en la casilla electoral el Día de la Elección. Se puede comunicar al Consejo de Elecciones del Condado de Union al 908-527-4123.

En conformidad con las disposiciones de la “Ley de Accesibilidad para Ancianos y Personas Discapacitadas de 1984”, se mantiene un dispositivo de telecomunicaciones para los sordos (TDD, por sus siglas en inglés) en la División de Elecciones de Nueva Jersey en Trenton, NJ. Las personas que deseen utilizar este servicio puede obtener información general de votantes llamando al 1-800-292-0039.

Comisionado de Registro  
Consejo de Elecciones del Condado de Union